

•  
**ÉCOMUSÉE  
DU FIER MONDE**

**Rapport annuel  
2014-2015**

Viser l'excellence

MUSÉE



DU FIER MOND

2050

Façade de l'Écomusée du fier monde  
Photo : Écomusée du fier monde



Une activité à l'Écomusée  
Photo : Écomusée du fier monde

## Mot du président

L'année 2014-2015 a été fructueuse à bien des égards pour l'Écomusée du fier monde : les projets ont été nombreux et la programmation dynamique. Rappelons que l'Écomusée a récolté de nombreux prix au cours des deux dernières années. Le plus récent, en septembre 2014, est l'introduction dans le club d'excellence *The Best in Heritage*, honneur reçu à Dubrovnik (Croatie). Notre travail est donc reconnu au plan local, national et international.

Toute l'équipe est fière des résultats obtenus et s'est mobilisée dans les derniers mois à doter l'Écomusée d'un plan stratégique 2015-2020. De plus, grâce à l'appui de la Ville de Montréal et du ministère du Patrimoine canadien, d'importants travaux sont en cours et permettront d'améliorer la qualité du bâtiment que nous occupons : l'ancien bain Généreux. Il s'agit d'autant de moyens de maintenir la qualité de nos actions.

Je tiens à remercier les membres du conseil d'administration, l'équipe de travail, les membres des différents comités et nos bénévoles pour ce qui a été accompli dans les derniers mois. Nous nous mettons dès maintenant à la tâche pour faire en sorte que l'Écomusée continue de viser l'excellence.

**Bernard Tremblay**

Président du conseil d'administration



Exposition *Afrika Montréal*  
Photo : Écomusée du fier monde

## Projets

### Afrika Montréal

L'exposition et les activités de médiation culturelle qui l'accompagnaient soulignaient un triple anniversaire : les 10 ans des Journées africaines, les 25 ans du Centre Afrika et les 80 ans de présence des Missionnaires d'Afrique à Montréal, rue Saint-Hubert. L'exposition sera présentée à Québec à l'automne 2015.

### Risquer le rêve à plusieurs

Ce projet d'art communautaire, dirigé par l'artiste Claude Majeau et 60 femmes sans-abri, s'inscrivait dans le cadre du 30<sup>e</sup> anniversaire de l'Auberge Madeleine, ressource d'hébergement pour les femmes en difficulté. L'exposition contribuait à établir un lien social entre ces personnes marginalisées et la société.



Exposition *Risquer le rêve à plusieurs*  
Photo : Écomusée du fier monde

### Partenariat avec la Faculté des arts de l'UQAM

Dans l'exposition *La commissionneuse*, l'artiste Élise Robichaud-Guilbault proposait un regard sur la calligraphie cursive de nos ancêtres, ainsi que sur les divers procédés utilisés autrefois pour accompagner le voyage des mots. Cette exposition est la première issue d'un partenariat entre l'Écomusée et la Faculté des arts de l'UQAM. Chaque année, de jeunes artistes émergents provenant de cette université exposeront à l'Écomusée, renforçant ainsi le volet artistique de notre programmation.

### Expositions itinérantes

D'Ottawa à Trois-Rivières en passant par Terrebonne et Valleyfield, l'Écomusée a présenté de nombreux projets au cours des derniers mois : *Run de lait*, *Chut! Regardez...*, *Audace et persévérance : l'héritage des Oblats O.M.I.*, *Citoyens - Hier, aujourd'hui, demain*. Nos expositions *La parole est à nous!* ainsi que *Les 100 ans de l'école Gédéon-Ouimet* ont aussi circulé dans le quartier. De plus, certaines expositions de l'Écomusée sont présentées en permanence dans plusieurs lieux publics comme *Les murs de l'école* à l'École des métiers de la restauration et du tourisme de Montréal de la CSDM ou *Notre mémoire, notre quartier* au Comité Social Centre-Sud.



Exposition *Les 100 ans de l'école Gédéon-Ouimet*  
Photo : Écomusée du fier monde



Ordre du fier monde 2014

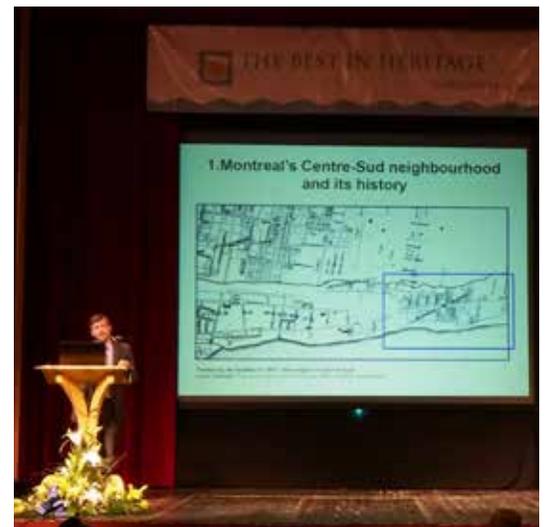
Photo : Marie-Claude Plasse, Écomusée du fier monde

## Ordre du fier monde

Le 3 décembre 2014, l'Ordre du fier monde était remis à trois collaborateurs fidèles de l'Écomusée. Soraya Bassil a été la commissaire des expositions *Joseph Venne, architecte* et *Les murs de l'école*. Jacques Champagne a été membre du comité de l'encan en plus d'être un généreux donateur de cet événement. Carol Girard est l'âme dirigeante de l'exposition annuelle *Adultes en formation de la CSDM*.

## Rayonnement international

L'expertise de l'Écomusée est reconnue à l'étranger. Au cours des derniers mois, nous avons été invités à présenter des conférences à Lisbonne, au Portugal, lors du colloque *Patrimonialização e sustentabilidade do património*, et à Dubrovnik, en Croatie, dans le cadre de *The Best in Heritage*. L'Écomusée fait maintenant partie de ce club d'excellence international.



René Binette à *The Best in Heritage*  
Photo : Domagoj Režić

## Collection écomuséale

Le travail sur la collection écomuséale se poursuit : un kiosque itinérant a été présent lors de nombreux événements dans le quartier et les éléments désignés de cette collection sont maintenant mis en valeur sur le site Internet de l'Écomusée. De plus, l'architecte Joseph Venne, qui fait partie de la collection écomuséale, a été mis à l'honneur dans le cadre des festivités entourant les 100 ans de l'école Gédéon-Quimet.



Kiosque *La collection écomuséale en tournée!*  
Photo : Écomusée du fier monde



Conte Anatole la casserole avec Sans Oublier le Sourire  
Photo : Écomusée du fier monde

## Publics rejoints

La grande diversité des moyens de diffusion de l'Écomusée nous a permis de rejoindre un public nombreux. Nos activités virtuelles, nos expositions itinérantes, nos activités de médiation culturelle sur le terrain et nos expositions à l'Écomusée ont permis de rejoindre 65 185 personnes.

## Situation financière et travaux

Le financement de l'Écomusée est une source de préoccupation constante. Il devient de plus en plus difficile de boucler le budget annuel sans déficit. Heureusement, les gains provenant de nos fonds et nos efforts d'autofinancement permettent de compenser le gel de notre subvention au fonctionnement provenant du ministère de la Culture et des Communications.

Grâce à un appui important de la Ville de Montréal et du ministère du Patrimoine canadien, des rénovations ont été entreprises dans notre édifice. Le chantier a été divisé en 4 phases. Les deux premières ont été complétées en juin 2015 et ont permis d'améliorer ou de remplacer la toiture, la maçonnerie, la climatisation et le chauffage. La phase 3 nécessite la fermeture de l'Écomusée au public à l'été 2015 afin de refaire la peinture, les planchers, l'éclairage et le remplacement des ascenseurs pour personnes à mobilité réduite. Une 4<sup>e</sup> phase est prévue d'ici avril 2016.

Une fois les travaux complétés, nous aurons en main un bâtiment étanche, plus sécuritaire, et mieux adapté à nos activités muséologiques.

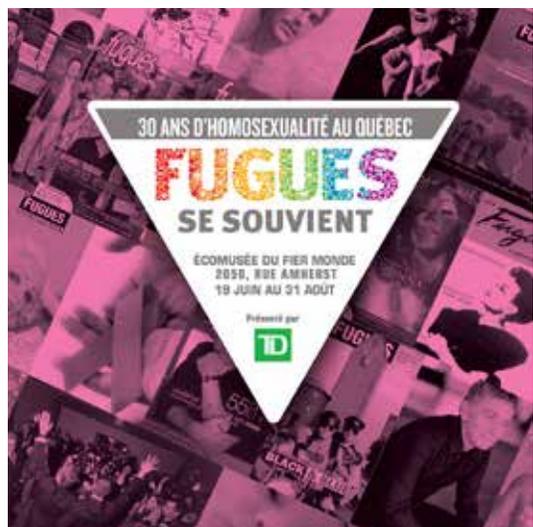
## Viser l'excellence

Les prochains mois nous permettront de mettre en œuvre notre nouveau plan stratégique. Au cœur de nos préoccupations se trouvent : le développement d'axes structurants autour desquels s'articulera notre programmation, la pérennisation de notre financement et des moyens plus importants en communication afin de rejoindre des publics plus variés et nombreux.

Nous souhaitons que l'Écomusée soit toujours une référence en histoire du travail et de l'industrie à Montréal, et qu'il soit reconnu ici et à l'étranger comme un « musée-ressource » en muséologie citoyenne et en écomuséologie. Nous entreprenons dès maintenant des actions en vue de notre programmation pour 2017. Nous entendons continuer à être un leader culturel dans notre milieu, tout en présentant des expositions itinérantes partout au Canada et en développant des collaborations à l'étranger.

L'Écomusée du fier monde demeurera une source d'inspiration incitant à l'action citoyenne. En continuant de viser l'excellence, notre institution sera un acteur incontournable du milieu muséal.

# 2014-2015 en résumé



Visuel *Fugues se souvient : 30 ans d'homosexualité au Québec*  
Fugues

## Exposition permanente

- *À cœur de jour! Grandeurs et misères d'un quartier populaire*

## Expositions temporaires

- *Adultes en formation de la CSDM*
- Exposition des œuvres du 13<sup>e</sup> encan
- *Risquer le rêve à plusieurs*
- *Fugues se souvient : 30 ans d'homosexualité au Québec*
- *Afrika Montréal*
- *Notre mémoire, notre quartier*
- *La commissionneuse*
- *D'un œil différent*

## Expositions itinérantes et hors murs

- *Run de lait* au MUSO Musée de société des Deux-Rives
- *La parole est à nous!* à la Virée des ateliers
- *Audace et persévérance : l'héritage des Oblats O.M.I.* à l'Université Saint-Paul d'Ottawa
- *Les 100 ans de l'école Gédéon-Ouimet* au centre Gédéon-Ouimet
- *Chut! Regardez... la déficience autrement* à l'École d'art d'Ottawa
- *Citoyens – Hier, aujourd'hui, demain* au colloque sur le tournant participatif du Centre de recherche sur les politiques et le développement social à l'Université de Montréal
- *Notre mémoire, notre quartier* au Comité social Centre-Sud
- *L'Îlot Saint-Pierre-Apôtre : un héritage pour la communauté* à l'église St-Pierre et au café Internet du Centre St-Pierre



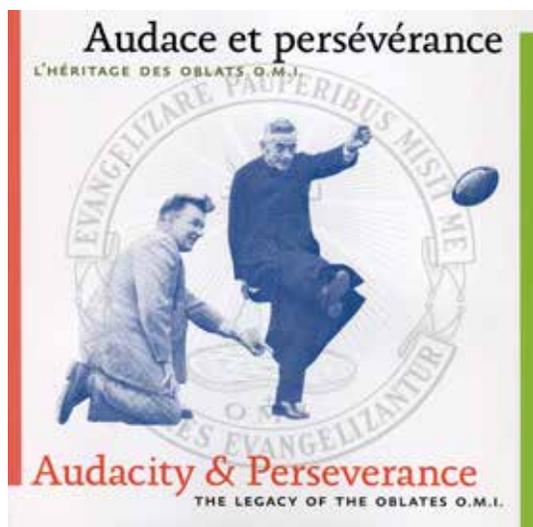
Exposition *Notre mémoire, notre quartier*  
Photo: Écomusée du fier monde

## Exposition virtuelle

- *Citoyens – Hier, aujourd'hui, demain*

## Publications

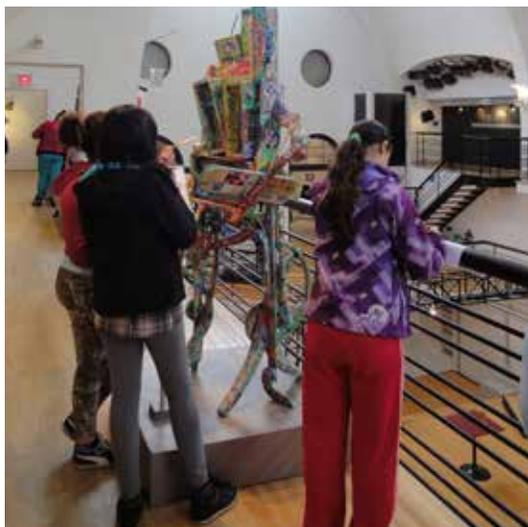
- *Audace et persévérance : l'héritage des Oblats O.M.I.*
- *Afrika Montréal*
- *Association sportive et communautaire du Centre-Sud 1974-2014 – 40 ans au cœur du quartier*
- Binette, René. « Citoyens – Hier, aujourd'hui, demain » dans *The Best in Heritage*. Croatie : Association européenne du patrimoine, 2014.
- Binette, René. « Préface » dans *Les Murs murent!*, Montréal : Édition M, 2014.
- Giroux, Éric. « Rencontre entre Africains et Pères Blancs au Centre-Sud de Montréal. » dans *Missionnaires d'Afrique*, septembre 2014.



Publication *Audace et persévérance : l'héritage des Oblats O.M.I.*  
Écomusée du fier monde et Centre St-Pierre



Causerie *L'avenir du Village*  
Photo : Écomusée du fier monde



Programme éducatif *Rallye de l'histoire*  
Photo : Écomusée du fier monde



Atelier de percussions africaines  
Photo : Écomusée du fier monde

### Activités à l'Écomusée

- Journées africaines
- Journée des musées montréalais
- Lancement du livre d'affiches *Les murs murent !*
- Causerie *La santé gaie*
- Causerie *L'importance du tissu social*
- Causerie *Identité(s) LGBT*
- Causerie *L'avenir du Village*
- Table ronde *Murmures des âges : 80 ans de cheminement avec l'Afrique, au cœur de Montréal*
- Visite et circuit *Afrika Montréal : 80 ans de présence africaine dans le Centre-Sud* dans le cadre des Journées de la culture
- Visite et circuit *Afrika Montréal : 80 ans de présence africaine dans le Centre-Sud* dans le cadre de l'Opération patrimoine architectural de Montréal
- Atelier *Relations entre percussions et danses africaines dans un contexte interculturel africain*
- Activité *Contes et chants : un voyage au cœur de l'oralité africaine*
- Causerie sur l'œuvre *La clé des songes ou Trois lignes d'architecture autour du bain*
- Ateliers au musée et visites d'un centre d'archives pour le projet *Notre mémoire, notre quartier* avec divers organismes du quartier
- Ordre du fier monde
- Visites guidées *D'un œil différent*
- Conte *La différence d'Anatole*
- Atelier-performance *Aux arts citoyen.nes !*
- Table ronde *L'art pour tous*
- Création collective *Couleurs et brioches*

### Activités hors murs

- Kit itinérant de l'exposition permanente au Congrès de l'Association des professeures et professeurs d'histoire des collèges du Québec
- Kiosque *Chut ! Regardez...* lors de l'événement *Différents comme tout le monde* à la place Émilie-Gamelin
- Kiosque *La collection écomuséale en tournée !* à la fête du parc Bellerive, au marché solidaire Frontenac, à la soirée ciné-parc au parc Sainte-Marie, à la soirée culturelle au parc Médéric-Martin, à la soirée ciné-parc au parc des Vétérans, au marché au troc au marché Saint-Jacques, à la fête de l'Association citoyenne du parc des Royaux au parc des Royaux
- Nuit aux flambeaux sur les Faubourgs



**Encan 2014**  
Photo : Écomusée du fier monde

### Événements bénéfiques

- 13<sup>e</sup> Encan
- 2<sup>e</sup> édition *Histoire et saveurs : vodka et petits plats*

### Présentations lors de colloques et congrès

- Présentation au congrès de l'Association des musées canadiens à Toronto
- Conférence présentée au Forum *Les musées à l'ère numérique*
- Colloque Écosanté
- Conférence présentée dans le cadre de l'École d'été Montréal numérique du Laboratoire d'histoire et de patrimoine de Montréal
- Participation à l'événement *Montréal engagée pour la culture 2014@2017*, présenté à la SAT par la Ville de Montréal
- Conférence présentée à Dubrovnik, Croatie, lors de *The Best in Heritage*
- Conférence présentée à Lisbonne, Portugal, lors du colloque *Patrimonialização e sustentabilidade do património*
- Participation à la Journée des musées au Parlement à Ottawa
- Présentation dans le cadre de la Journée annuelle du Laboratoire d'histoire et de patrimoine de Montréal (UQAM)
- Présentation dans le cadre de l'atelier de réflexion *Le sens de la preuve*, Service aux collectivités de l'UQAM
- Participation au Chantier alimentation de la Corporation de développement communautaire Centre-Sud
- Présentation dans le cadre de Rencontre-dialogue : *La recherche partenariale au cœur d'une recomposition du rapport aux connaissances*, Chaire de recherche UQAM sur la méthodologie et l'épistémologie de la recherche partenariale et le Service aux collectivités de l'UQAM
- Participation au processus d'évaluation pour la réalisation d'un énoncé d'intérêt patrimonial pour des bâtiments avenue De Lorimier



*Vodka et petits plats*  
Photo : Marie-Claude Plasse, Écomusée du fier monde

### Autres

- Participation à l'opération portes ouvertes de Tourisme Montréal
- Participation à *Museum Week*

### Prix

- René Binette, lauréat du prix Barbara Tyler pour le leadership muséal, remis par l'Association des musées canadiens à Toronto



*Vodka et petits plats*  
Photo : Marie-Claude Plasse, Écomusée du fier monde



Équipe de l'Écomusée  
Photo : Marie-Claude Plasse, Écomusée du fier monde

## Équipe de l'Écomusée

René Binette, Éric Giroux, Émilie Allain, Manon Belleville, André Brochu, Normand Chamberland, Chloé Guillaume, Joanie Hébert, Marie-Josée Lemaire-Caplette, Maria Luisa Romano, Diane Urbain  
Étudiantes et stagiaires : Geneviève Dorval, Stéphanie Favreau, Noémie Maurin-Gaisne

### **Conseil d'administration**

Bernard Tremblay,  
président

Robert Ascah,  
vice-président

Anne-Marie Lemire,  
secrétaire-trésorière

Carmen Fontaine,  
Marc-André Godbout  
et René Rivard,  
administrateurs

René Binette,  
directeur

### **Comité de l'encan**

Rémi Bédard

Jacques Bélanger

Thérèse Bélanger

Manon Belleville

René Binette

Jacques Clément

Jacinthe Lemay

Winston McQuade

Annie Reynaud

### **Comité de soutien**

Nicole Boily

Julie Bouchard

Lisette Cloutier

Léa Cousineau

Francine Guérin

Berthier Landry

Michel Petit

Louise Roy

# Merci pour leur soutien au fonctionnement

Ministère de la Culture et des Communications du Québec  
Conseil des arts de Montréal

## Merci aux donateurs de l'Écomusée

Michel Allard	Michel Côté	Anne-Marie Lemire
Mathieu Arsenault	Martin Philippe Côté	Les Éditions Nitram Inc.
Robert Ascah	Léa Cousineau	Alain Marcoux
Jocelyne Aumont	Guy Cousineau	Michal Inc.
Sylvie Barbeau	Elaine Dansereau	Richard Milette
Madeleine Bélanger	Marc Drouin	Carole Morin
Jacques Bélanger	Monique Duplantie	Danny Pagé
Michel Bellemare	Encadrex	Pierre Paquin
Yves Bergeron	Carmen Fontaine	Charles S.N. Parent
René Binette	Lise Gauthier	Marie Perrault
Charles-Antoine Blais	Lise Gendron	Pierre Poirier
Claude Blais	Marc-André Godbout	William Prévost
Nicole Boily	Fabienne Grou	René Rivard
Gilles Bonin	Francine Guérin	Hélène Roussin
André Boulerice	Joanie Hébert	Dominique Sarrazin
Caisse de la culture Desjardins	Alain Héroux	Danielle Sauvage
Janine Carreau	Claudette Hould	Richard Séguin
Jacques Champagne	Inter-loge	Société des services Ozanam
Marielle Charland	Tamara Lacasse	Luc Tardif
Jacques Clément	Jean-Rock Lafleur	Bernard Tremblay
Lisette Cloutier	Berthier Landry	Myriam Wojcik

# Merci aux partenaires de projets

Adama Daou  
Addy Medjo  
Addydanse  
Amis du parc Médéric-Martin  
Arc-en-ciel d'Afrique  
Atelier des lettres  
Association citoyenne du parc des Royaux  
Association des étudiants de la maîtrise en arts visuels et médiatiques de l'UQAM  
Association des transexuel(le)s du Québec  
Association du Québec pour l'intégration sociale  
Association pour l'intégration sociale d'Ottawa  
Association sportive et communautaire Centre-Sud  
Auberge du cœur Le Tournant  
Auberge Madeleine  
Au Coup de pouce Centre-Sud  
Rémi Bédard  
Black Festival  
Patience Bonheur Fayulu  
Carrefour des arts et sciences de l'Université de Montréal  
Centre d'action et d'éducation des femmes  
Centre Afrika  
Centre Gédéon-Ouimet  
Centre d'histoire des régulations sociales de l'UQAM  
Centre de recherche sur les politiques et le développement social  
Centre St-Pierre  
Chœur Baobab  
Coalition des familles homoparentales  
Comité logement Ville-Marie  
Comité social Centre-Sud  
Commission scolaire de Montréal (CSDM)  
Corporation de développement communautaire (CDC) Centre-sud  
Centre de recherche en imagerie populaire  
CRDI-TED de Montréal  
Compagnons de Montréal  
Département de sexologie de l'UQAM  
Jean De Julio-Paquin  
Diasol  
École d'art d'Ottawa  
École des arts visuels et médiatiques de l'UQAM  
Éco-quartier Sainte-Marie (Société écocitoyenne de Montréal)  
Éco-quartier Saint-Jacques  
Encadrex  
Faculté des arts de l'UQAM  
Faubourgs.ca  
Paul Fehmiu Brown  
Festival International Montréal en arts  
Festival polonais de Montréal  
Fierté Montréal  
Finances personnelles et petites entreprises – Banque Nationale  
Guy Fortin, photographe  
Fugues  
Gai Écoute  
La Gang à Rambrou  
Glisa International  
Gris-Montréal  
Groupe de danse folklorique polonais TĔcza  
Romain Gruson  
Ihozo  
Institut polonais des arts et des sciences au Canada  
Inter-Loge  
Îlot Saint-Pierre Apôtre  
L'itinéraire  
Journée du livre africain de Montréal  
Journées de la culture  
Laboratoire d'histoire et de patrimoine de Montréal  
Diane Lalancette  
Claude-Marie Landré  
Bebeto Lonsili  
M éditeur  
Maison Plein Cœur  
Manon Massé, députée de Sainte-Marie – Saint-Jacques  
Claude Majeau, artiste  
Marché Saint-Jacques  
Marché solidaire Frontenac  
Missionnaires d'Afrique  
MUSO Musée de société des Deux-Rives  
Organismes liés au projet *D'un œil différent*  
Oxy-Jeunes  
Parrainage civique  
Les Marronniers  
Poste 22 du Service de police de Montréal

## Merci aux partenaires de projets (suite)

Projet Spot	Service aux collectivités de l'UQAM	Société des Vétérans Polonais
Rayside-Labossière / Tous pour l'aménagement du Centre-sud (TACS)	Service des archives et de gestion des documents de l'UQAM	Société culturelle québécoise des Sourds
La Relance jeunes et familles RÉZO	Société d'investissement Sainte-Marie	Spill.PROopagation
Élise Robichaud-Guilbault, artiste	Société de développement commerciale du Village	François-Guy Touchette
Sans Oublier le Sourire		Université Saint-Paul
		Voies culturelles des Faubourgs

## Merci pour leur soutien (financier ou en services) à nos projets

Au Comptoir	Fleuriste Saint-Jean	Stash Café
Bingo Masson	Fromagerie Atwater	Théâtre Prospero
Caisse d'économie Desjardins de la Culture	Pain à tartine	Usine C
Caviar Émérance	Pâtisserie Rosemont	Vignoble Domaine Les Brome
Chambre de commerce gaie du Québec	Pub La Distillerie	Élus de l'arrondissement de Ville-Marie : Denis Coderre, maire, Richard Bergeron, Karine Boivin Roy, Jean-Marc Gibeau, Valérie Plante et Steve Shanahan, conseillers
Copie Express	Robert Alexis traiteur	
Encadrex	Saucisses polonaises inc.	
Euro-Deli Batory	Saum-mom	
	Société des alcools du Québec	

## Merci aux programmes et aux organismes publics qui ont appuyé nos projets

Arrondissement de Ville-Marie	Jeunesse Canada au travail dans les établissements du patrimoine
Conseil des arts et des lettres du Québec (Mécénat Placements Culture)	Ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Montréal dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal
Emploi Québec	Ministère du Patrimoine canadien
Emploi d'été Canada	

# L'Écomusée est membre de:

1001 événements

Les Arts et la Ville

Association des musées canadiens

Association québécoise pour le patrimoine industriel

Canadon

Chambre de commerce gaie du Québec

Chambre de commerce du Montréal métropolitain

Comité d'économie sociale de l'île de Montréal

Corporation de développement communautaire (CDC) Centre-Sud

CDEC Centre-Sud / Plateau Mont-Royal

Fédération des écomusées et des musées de société

Forum jeunesse de l'île de Montréal

Institut de coopération pour l'éducation des adultes

Laboratoire d'histoire et de patrimoine de Montréal

Laissez-passer culturel de l'Institut pour la citoyenneté canadienne

Musées d'histoire de Montréal

Service aux collectivités de l'UQAM

Société des musées du Québec

Société des musées de Montréal

Tourisme Montréal

Voies culturelles des Faubourgs



Façade de l'Écomusée du fier monde

Photo : Écomusée du fier monde